

## Бележни къмъ таблица 5.

## Observations relatives au tableau 5.

1. **Окръгъ Бургазъ.** Презъ 1913 год. (заповедь № 934 отъ 24. IX. 1913 год. на Министерството на В. Р.) къмъ окръга сж придадени околинитъ Василико и Малко-Търново отъ придобититъ отъ Турци, съгласно Букурещкия и Цариградския договори, български земи въ източна Тракия.

2. **Окръгъ Варна.** Отъ окръга сж отцепени презъ 1913 год. околинитъ Балчикъ, Добричъ и Куртъ-бунаръ (въ Добруджа), предадени, съгласно Букурещкия договоръ, на Ромъния.

3. **Окръгъ Видинъ.** Презъ 1920 год. окръга е намаленъ съ 9 села (8 отъ околия Кула и 1 отъ околия Видинъ), преминали въ Сърбия следъ прокарване на новата граница споредъ Ньойския договоръ.

4. **Окръгъ Вратца.** Околийския центъръ Бѣла-Слатина издигнатъ въ административенъ градъ съ законъ утвърденъ съ указъ № 293 отъ 7. VII. 1914 год.

5. **Окръгъ Гюмуджина.** Съставенъ презъ 1913 год. (заповеди № № 934 и 1073 отъ 24. IX. и 12. X. 1913 год. на Министерството на В. Р.) отъ придобититъ къмъ Царството съгласно Букурещкия и Цариградския мирни договори земи отъ Тракия (околии Гюмуджина градска и селска, Дарж-дере, Деде-агачъ, Егри-дере, Кошу-кавакъ, Ксанти, Орта-къой, Пашмакли и Софлу). Презъ 1915 год. околия Орта-къой се придава на новообразуваня окръгъ Одринъ (запов. № 405 отъ 24. IX. 1915 год.). Презъ 1920 год., следъ отнемане отъ Царството земитъ въ Бѣломорска Тракия съгласно Ньойския договоръ, окръга се закрива (зап. № 298 отъ 6. IV. 1920 год.), като отъ останалитъ въ предѣлитъ на България околии Дарж-дере и Пашмакли, заедно съ околия Дьовленъ (причислена презъ 1913 год. къмъ окръгъ Пловдивъ) се съставя новъ окръгъ Пашмакли, а отъ околинитъ Егри-дере, Кошу-кавакъ и частъ отъ околия Гюмуджина (образувала нова околия Мъстанли — указъ № 19 отъ 25. I. 1919 г.) — новъ окръгъ Мъстанли, къмъ който се придава и околия Орта-къой, числяща се дотогава къмъ окръгъ Одринъ.

6. **Окръгъ Кюстендилъ.** Презъ 1920 г. окръгътъ е намаленъ съ 38 села отъ околия Кюстендилъ, преминали въ Сърбия следъ прокарване новата граница съгласно Ньойския договоръ.

7. **Окръгъ Мъстанли.** Съставенъ презъ 1920 г. (запов. на М. В. Р. № 298 отъ 6. IV. 1920 год.) отъ околинитъ Егри-дере, Кошу-кавакъ, Мъстанли и Орта-къой (гледай по-горе бележка 5).

8. **Окръгъ Одринъ.** Съставенъ презъ 1915 год. (указъ № 405 отъ 24. IX. 1915 г.) отъ преминалитъ къмъ Царството, съгласно конвенцията съ Турция, земи по долината на р. Марица, образуващи околинитъ Димотика и Одринъ (градска и селска), заедно съ околинитъ Орта-къой (премчнала отъ окръгъ Гюмуджина) и Свиленградъ (отцепена отъ окръгъ Стара-Загора). Презъ 1920 год. окръгътъ се закрива (зап. № 298 отъ 6. IV. 1920 год.), следъ преминаване околинитъ Димотика и Одринъ градска и селска къмъ автономната областъ Междусъюзническа Тракия, а останалитъ околии Орта-къой и Свиленградъ се прехвърлятъ: първата — къмъ окръгъ Мъстанли, а втората — къмъ окръгъ Стара-Загора.

1. **Département de Bourgas.** En 1913 (arrêt № 934 du 24. IX. 1913 du Ministère des aff. int.) à ce département ont été ajoutés les arrondissements de Vassiliko et de Malko-Tirnovovo faisant partie des terres acquises de la part de la Turquie en Thrace orientale, conformément aux traités de paix de Bucarest et de Constantinop'le.

2. **Département de Varna.** De ce département ont été détachés en 1913 les arrondissements de Baltchik, de Dobritch et de Kourt-Bounar (en Dobroudja), cédés à la Roumanie, conformément au traité de paix de Bucarest.

3. **Département de Vidin.** En 1920, ce département a été amoindri de 9 villages (8 de l'arrond. de Koula et 1 de l'arrond. de Vidin), cédés à la Serbie après la délimitation de la nouvelle frontière, conformément au traité de paix de Neuilly.

4. **Département de Vratza.** Le chef-lieu de l'arrondissement de Béla-Slatina a été élevé en une ville administrative par la loi sanctionnée par décret № 293 du 7. VII. 1914.

5. **Département de Gumurdjina.** Il est composé en 1913 (arrêts № № 934 et 1073 du 24. IX. et 12. X. 1913 du Minist. des aff. int.) des terres de la Thrace ajoutées au Royaume conformément aux traités de paix de Bucarest et de Constantinople (arrondissements de Gumurdjina urbain et rural, Dari-Déré, Dédé-Agatch, Egri-Déré, Kochou-Kavak, Xanthi, Ortha-Keuy, Pachmakly et Soflou). En 1915 l'arrond. d'Orta-Keuy est ajouté au départem. nouvellement formé d'Odrin (arrêt № 405 du 24. IX. 1915). En 1920, après la cession par le Royaume des terres en Thrace Egéenne, conformément au traité de paix de Neuilly, le département est supprimé (arrêt № 298 du 6. IV. 1920), et des arrondiss. restés dans les confins de Bulgarie de Dari-Déré et Pachmakly conjointement avec l'arrondiss. de Deuvlen (faisant partie en 1913 du départ. de Plovdiv), a été composé un nouveau département de Pachmakly, et des arrondissements d'Egri-Déré, de Kochou-Kavak et d'une partie de l'arrond. de Gumurdjina (ayant constitué le nouvel arrondiss. de Mastanly — décret № 19 du 25. I. 1919) un nouvel département de Mastanly, auquel est ajouté aussi l'arrond. d'Orta-keuy, faisant partie jusqu'alors du départ. d'Odrin.

6. **Département de Kustendil.** En 1920, ce département est amoindri de 38 villages de l'arrond. de Kustendil, cédés à la Serbie après la rectification des nouvelles frontières, conformément au traité de paix de Neuilly.

7. **Département de Mastanly.** Composé en 1920 (arrêt du Minist. des aff. int. № 298 du 6. IV. 1920) des arrondiss. d'Egri-déré, de Kouchou-kavak, de Mastanly et d'Orta-keuy (voir ci-dessus la remarque 5).

8. **Département d'Odrin.** Composé en 1915 (arrêt № 405 du 24. IX. 1915) des terres sur le long de la vallée de Maritza passées au territoire du Royaume conformément à la convention conclue avec la Turquie et formant les arrondiss. de Dimotika et d'Odrin (urbain et rural) conjointement avec les arrondiss. d'Orta-keuy (passées du départ. de Gumurdjina) et de Svilengrad (détaché du départ. de St. Zagora). En 1920, ce département est supprimé (arrêt № 298 du 6. IV. 1920), après le passage des arrond. de Dimotika et d'Odrin urbain et rural à la province autonome de la Thrace interralliée, et les arrondissements restants d'Orta-keuy et de Svilengrad sont transférés: le premier — au département de Mastanly et le second — au département de Stara-Zagora.